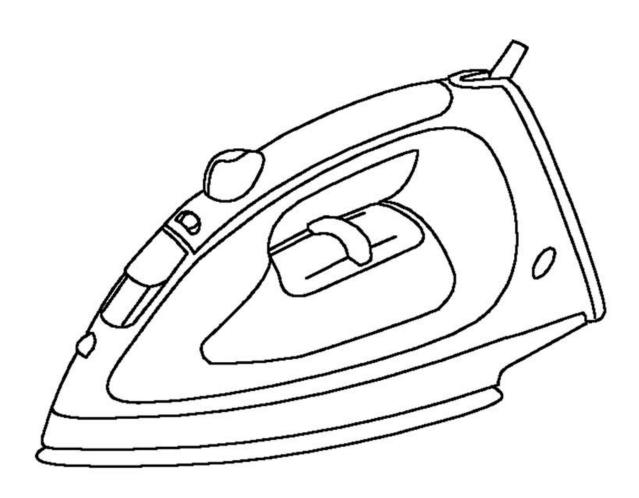


MULTI-PURPOSE IRON Руководство по эксплуатации

SC-1130S



DESCRIPTION

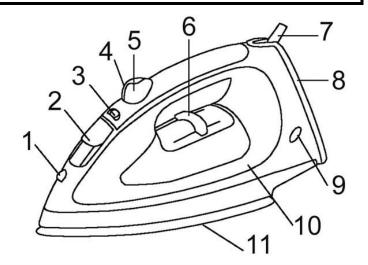
- 1. Spray nozzle
- 2. Water filling inlet
- 3. Variable steam control
- 4. Spray button
- 5. Steam button
- 6. Temperature control dial
- 7. Swiveling cord protector
- 8. Cord storage
- 9. Indication light
- 10. Transparent water tank
- 11. Stainless steel soleplate

IMPORTANT SAFEGUARDS

- Please read all instructions before use.
- Ensure the voltage rating on the type-plate corresponds to the mains voltage in your home.
- Home use only. Do not use for industrial purposes.
- Use the iron only for its intended use.
- The iron should always be switched off before connecting or disconnecting from the power supply. Never yank the cord to disconnect the plug from the wall socket.
- Do not operate the iron with a damaged cord or plug. Never use the iron if it is damaged in any way. To avoid the risk of electrical shock, do not re-assemble the iron. Take it to qualified serviceman for examination and repair. Incorrect re-assembling can cause electrical shock when the iron is used.
- If you are leaving the appliance momentarily, always switch it off, remove the plug from the wall socket and stand the iron on its base.
- Take care that children cannot touch the iron when the iron is hot and make sure they cannot pull the mains cord.
- To protect against the risk of electrical shock, do not immerse the iron cord or plug in water or other liquids.
- Burns can occur from touching hot metal parts, hot water or steam. Be careful when you turn a steam iron upside down: there may be hot water in the tank.
- Do not allow the mains cord to touch hot surface. Let the iron cool down completely before taking it away. Wind the main cord around the iron when storing.
- Always disconnect the main plug from wall socket before filling the iron with water or pouring the remaining water out.
- To avoid an overloaded circuit, do not operate another high wattage appliance in the same electric circuit.
- If an extension cord is absolutely necessary, a 10 ampere (Europe) or 15 ampere (America) cord should be used. The cord rated for less amperage overheats. Care should be taken to arrange the cord so that it cannot be pulled or tripped over.

NOTES: When using the iron for the first time, test on an old piece of fabric to ensure that the soleplate and water tank are completely clean.

• The iron may smoke slightly when switched on for the first time – this is normal and will soon cease.



HOW TO USE YOUR IRON

IRONING TEMPERATURE

- Always check first to see whether a label with ironing instructions is attached to the article to be ironed. Follow these instructions in all cases.
- If ironing instructions are missing but you do know the kind of fabric, then the table below may help you.
- Sort the laundry out first: wool with wool, cotton with cotton, etc. Start ironing the fabrics requiring the lowest temperature and progress to the higher ones because the iron heats up quicker than it cools down.
- If the fabric consists of various kinds of fibres (e.g. cotton with polyester) you must always select the lowest ironing temperature of the composition of those fibres.

FILLING WITH WATER

- This iron can be used with normal tap water.
- If the water in your area is particularly hard, it is advisable to use distilled or demineralized water to prevent the scale forming on the critical point of the iron.
- Do not use chemically de-scaled water.
- Ensure that the iron is disconnected from the power supply before filling.
- Turn the variable steam control to "MIN" position.
- Open the water filling outlet and fill water through the water-filling aperture.
- Close the water filling outlet and ensure that it is secured firmly.
- Do not fill higher than indication "MAX" of the water tank, in order to avoid spilling out of water.
- Do not fill with any thing but water, if you have to refill while ironing, remove the mains plug from the wall socket before filling.
- Pour any remaining water out after use.

SETTING THE TEMPERATURE

- Insert the plug in the wall socket and stand the iron upright.
- Slide the temperature control dial to the correct temperature as indicated in the ironing instructions or in the label.
- The correct temperature will be reached when the indication light has gone. The indication light will be on and off from time to time indicating that the selected temperature is being maintained.

LABEL	TYPE OF TEXTILE
X	Do not iron this article.
•	Synthetics, Nylon, Acrylics, Polyester, Rayon
••	Wool, Silk
•••	Cotton, Linen

SPRAYING

- At any temperature by pressing on the spray button a couple of times, the laundry can be damped down.
- Ensure that there is enough water in the water tank.
- If the spray is being using for the first time or if the iron has been standing for some time, you may need to press the spray button a few times before the spray works correctly.

STEAM IRONING

- As indicated on the temperature control dial and the temperature table, steam-ironing is only possible at higher ironing temperature: "••" or "•••" for moderate steam; "•••" or "MAX" for maximum steam.
- Wait for a while until the indication to light up then go out again.
- Set the steam control to the required position.
- The iron will automatically begin to steam as soon as the iron is used.
- If the iron is too cold, water can leak from the steam holes in the soleplate. This is not harmful to the fabric, but it will make ironing difficult.

SHOT OF STEAM

- By pressing steam button an intense "shot of steam" is emitted from the soleplate .
- This can be very useful e.g. when removing stubborn creases. The "shot of steam" facility can be used only while ironing with high ironing temperature (position "••", "•••" or "MAX").

DRY IRONING

- Insert the mains plug into the wall socket.
- Ensure that the variable steam control is in position "MIN".
- Select the setting on the temperature control dial best suited for the fabric to be ironed.
- When the indication light is gone, ironing may commence.

AFTER USE

For the long life of your iron it is best that it is stored dry. Follow these instructions after you have finished ironing:

- Remove the plug from the socket and set the steam control to the minimum position.
- Empty the water tank and let the iron dry for a few moments.
- Allow the iron to cool before storing it away.

CLEANING

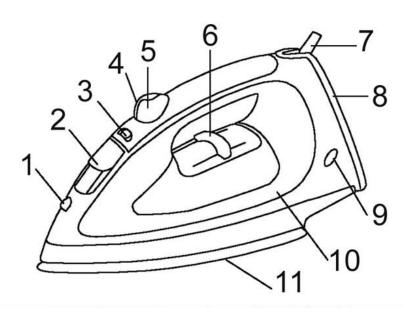
- Always remember to unplug the iron and wait for it to cool before cleaning it.
- Deposits can be removed from the soleplate using a damp cloth and non-scratch liquid cleaner.
- It is not advisable to de-scale this iron with vinegar or de-scaling solutions.
- Clean the exterior with a soft damp cloth only after unplugging the iron from the mains supply.

SPECIFICATION

Power supply	230 V, 50-70 Hz
Power	1300 W
Net / Gross Weight	1.2 kg / 1.3 kg
Gift box dimension (L x W x H)	280 mm x 125 mm x 150 mm

ОПИСАНИЕ

- 1. Разбрызгиватель
- 2. Крышка резервуара для воды
- 3. Регулятор подачи пара
- 4. Кнопка разбрызгивания
- 5. Кнопка подачи пара
- 6. Регулятор температуры
- Защитное приспособление сетевого шнура
- 8. Устройство для хранения сетевого шнура
- 9. Световой индикатор работы
- 10. Резервуар для воды
- 11. Рабочая поверхность



МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- Перед применением прибора внимательно прочтите всю инструкцию.
- Убедитесь, что напряжение сети соответствует напряжению питания утюга.
- Использовать только в бытовых целях. Прибор не предназначен для промышленного использования.
- Не используйте прибор вне помещений.
- При отключении от сети не тяните за шнур питания.
- Не используйте утюг с поврежденной вилкой или шнуром, при появлении неполадок в работе или после повреждения аппарата. Для ремонта, обнаружения и устранения неисправностей обращайтесь к авторизированному дилеру фирмы. Для предотвращения поражения током никогда не разбирайте прибор.
- При необходимости отойти, пусть даже на короткое время, всегда отключайте утюг от сети.
- Особенная осторожность необходима при использовании прибора в непосредственной близости от детей.
- Никогда не опускайте утюг, шнур или вилку в воду или другие жидкости.
- В процессе эксплуатации утюг сильно нагревается. Будьте осторожны и берегите себя от ожогов.
- Не допускайте касания шнура питания горячих поверхностей или подошвы утюга. Перед тем, как убрать утюг, дайте ему остыть.
- Перед наполнением водой или опорожнением прибор должен быть отключен от сети питания.
- Если необходимо использование удлинительного шнура, используйте удлинительный шнур, рассчитанный на 10 ампер.
- При первом использовании прогладьте сначала кусок ненужной ткани, чтобы убедиться, что рабочая поверхность достаточно чистая.
- Некоторые части утюга смазаны при изготовлении, и при первом включении утюг может немного дымить. Через некоторое время дымление прекратится.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА

<u>НАПОЛНЕНИЕ УТЮГА ВОДОЙ</u>

- Вы можете использовать обыкновенную воду из-под крана.
- Если вода очень жесткая, рекомендуется использовать дистиллированную или деминерализованную воду.
- Не используйте химически очищенную воду.
- Убедитесь, что утюг отключен от сети питания.
- Поверните регулятор подачи пара в позицию "MIN".
- Откройте крышку резервуара для воды и наполните резервуар.
- Установите крышку резервуара обратно. Убедитесь, что она надежно закреплена.
- Никогда не пытайте заполнить резервуар водой выше отметки "МАХ", чтобы избежать переполнения.
- Никогда не заполняйте резервуар иными жидкостями, кроме воды.
- Оставшуюся после использования воду необходимо вылить.

ВЫБОР ТЕМПЕРАТУРЫ ГЛАЖЕНИЯ

- Перед началом работы обратитесь к инструкции по конкретному типу ткани
- Если в инструкции нет указаний, но Вы знаете, что за тип ткани будете гладить, смотрите таблицу внизу. Таблица применима для указанных материалов без их дополнительной обработки (придание блеска, гофрирование и т.п.).
- Если ткань состоит из различных типов волокна, используйте температуру глажения для волокна с самой низкой температурой.
- Рассортируйте изделия по составу волокна в зависимости от температуры глажения: шерстяные с шерстяными, хлопковые с хлопковыми и т.п. Нагрев утюга происходит быстрее, чем его охлаждение. Следовательно, начинайте глажение с изделий с наименьшей температурой глажения, или из синтетических волокон. Затем переходите к последующим изделиям.

УСТАНОВКА ТЕМПЕРАТУРЫ

- Подсоедините утюг к сети питания.
- Установите регулятор температуры в соответствии с типом ткани, которую Вы собираетесь гладить.
- Дождитесь, пока погаснет индикатор нагрева утюга. Это означает достижение утюгом установленной температуры. Можно начинать глажение.

ЗНАЧОК	ТИП ТКАНИ
X	Изделие гладить не рекомендуется.
•	Синтетика, Нейлон, Полиэстер, Вискоза
••	Шерсть, Шелк
•••	Хлопок, Лён

<u>РАЗБРЫЗГИВАНИЕ</u>

- Убедитесь, что в резервуаре достаточно воды.
- Разбрызгивание может быть использовано при любой температуре, для этого нажмите на кнопку разбрызгивания.
- Если утюг используется в первый раз или был продолжительный перерыв в его работе, то, чтобы отрегулировать процесс, Вам придется нажать на кнопку разбрызгивания несколько раз.

ОТПАРИВАНИЕ

- Наполните резервуар для воды при помощи мерного стаканчика.
- Отпаривание возможно только на максимальной температуре: "••", "•••" средний пар; "•••", "МАХ" – максимальный пар.
- Установите регулятор подачи пара в требуемую позицию.
- Дождитесь, пока погаснет индикатор нагрева утюга. Это означает достижение утюгом установленной температуры. Можно начинать глажение.
- Если температура утюга не достаточно высока для отпаривания, вода может вытекать через отверстия на рабочей поверхности. Это не повредит ткани, но затруднит процесс глажения.

ПАРОВОЙ УДАР

- Для включения функции нажмите кнопку подачи пара.
- Функция разовой подачи пара обеспечивает дополнительное парообразование для разглаживания сильно смятых мест.
- Паровой удар возможен только при максимальной температуре ("••", "•••", "MAX").

СУХОЕ ГЛАЖЕНИЕ

- Подсоедините утюг к сети питания.
- Переведите регулятор подачи пара в позицию "MIN".
- Установите регулятор температуры в соответствии с типом ткани, которую Вы собираетесь гладить.
- Дождитесь, пока погаснет индикатор нагрева утюга. Это означает достижение утюгом установленной температуры. Можно начинать глажение.

ПОСЛЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

Для продолжительной и бесперебойной работы Вашего утюга следуйте следующим инструкциям:

- Перед постановкой на хранения всегда отключайте прибор от сети питания.
- Установите регулятор подачи пара в минимальную позицию.
- Опорожните резервуар для воды.
- Убедитесь, что прибор достаточно остыл.

ЧИСТКА И УХОД

- Перед чисткой прибора убедитесь, что утюг отключен от сети и полностью остыл.
- При образовании окалины на рабочей поверхности ее можно удалить тряпочкой, пропитанной уксусом.
- Не используйте подставки с шероховатыми поверхностями. Запрещается царапать или скоблить подошву утюга. Для чистки рабочей поверхности нельзя использовать острые или абразивные чистящие средства.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Электропитание	230 Вольт, 50-70 Герц
Мощность	1300 Ватт
Вес нетто/брутто	1,2 кг / 1,3 кг
Размеры коробки (Д х Ш х В)	280 мм х 125 мм х 150 мм